

Inhalt

Band I: Text.....	11
Abstrakt.....	13
Abstract.....	15
Abstrait.....	16
نبذة مختصرة.....	18
Vorwort zu dieser Auflage.....	19
Danksagung.....	20
1 Einleitung	23
1.1 Motivation, Fragestellung, Zielsetzung und Aufbau der Arbeit.....	23
1.2 Stand der Forschung.....	28
1.3 Das Untersuchungsgebiet und die Arbeitsweise.....	33
1.3.1 Das Untersuchungsgebiet.....	33
1.3.2 Die Arbeitsweise.....	34
2 Bestandsaufnahmen der Altstadt von Damaskus: von Niebuhr bis Duraffourd.....	36
2.1 Der Plan von Carsten Niebuhr 1766.....	37
2.2 Die Pläne von Ulrich Jasper Seetzen, Alfred von Kremer und J. L. Porter (1805–1855).....	38
2.3 Pläne aus den Jahren 1882 bis 1913	41
2.4 Pläne aus den Jahren 1918 bis 1924.....	49
2.5 Die Katasterpläne 1926 bis 1930.....	56
2.5.1 Ergebnisse einer eingehenden Betrachtung der Katasterpläne.....	58
2.6 Fazit.....	60
3 Behördliche Maßnahmen zur Dokumentation der Straßenstruktur sowie der Grundstücke in der Altstadt von Damaskus mit ihren Änderungen	62
3.1 Das Grundbuch.....	62
3.2 Gesetze, Beschlüsse.....	63
3.3 Die Akten.....	64
3.4 Zeichnerische Dokumentation.....	64
4 Der Sanierungsprozess der Altstadt von Damaskus: Ideen und Planungen seit Erstellung der Katasterpläne.....	67
4.1 Morosofs Vorschlag zur Sanierung des historischen Tourismuszentrums der Altstadt von Damaskus.....	67

4.2	Witmers Studie zur Sanierung der Altstadt von Damaskus.....	71
4.3	Ecochards Sanierungsplan für die Altstadt von Damaskus innerhalb der Mauern	79
4.3.1	Anmerkungen zu Ecochards Plan zur Sanierung der Altstadt von Damaskus innerhalb der Mauern.....	84
5	Die aktuellen Überlegungen und Maßnahmen zur Sanierung der Altstadt von Damaskus	92
5.1	Die Konferenzen von 1982 und 1985.....	92
5.2	Die Bauordnung für die Altstadt von Damaskus innerhalb der Mauern aus dem Jahr 1986	97
6	Untersuchungsergebnisse dargestellt in Tafeln	101
6.1	Änderungen von Grundstücksgrenzen, Tafel I	102
6.2	Ṭarīq al-Qal'a (Zitadellenstraße), Tafel II, III, Abb. 49–78	102
7	Das Bāb-Tūmā-Quartier und sein aktueller Zustand.....	124
7.1	Das Bāb-Tūmā-Quartier als Wohnsitz der Christen und seine Katastergrenze.....	124
7.2	Die Änderungen im Bāb-Tūmā-Quartier und ihre Ursache, Tafel IV	130
7.2.1	Darstellung der Pläne zur Modernisierung des Bāb-Tūmā-Quartiers	132
7.2.2	Darstellung der Enteignungen für den Zivilschutz.....	133
7.2.3	Durchführung der bereits erstellten Pläne und Enteignungen zur Modernisierung des Bāb-Tūmā-Quartiers.....	133
7.2.4	Schlussbemerkung	135
7.3	Die öffentliche Nutzung im Bāb-Tūmā-Quartier, Tafel V und VI.....	135
7.3.1	Der Sūq im Bāb-Tūmā-Quartier.....	136
7.3.2	Die Ḥānāt im Bāb-Tūmā-Quartier.....	140
7.3.2.1	Ḥān Bāb-Šarqī	143
7.3.2.2	Ḥān al-Ḥuḍr	143
7.3.2.3	Ḥān al-Fustuq	144
7.3.2.4	Ḥān al-Yānsūn	146
7.3.2.5	Ḥān???	146
7.3.3	Der Ḥammām, sein früheres und heutiges Verhältnis zum traditionellen Wohnhaus	146
7.3.4	Die heutigen Schulen im Bāb-Tūmā-Quartier, Tafel V	149
7.4	Der Verkehr im Bāb-Tūmā-Quartier.....	152
7.4.1	Der Bāb-Tūmā-Platz (Abb. 84–90).....	152
7.4.2	Der Bāb-Šarqī-Platz	157
7.4.3	Das Autofahren in der Altstadt und seine Folgen.....	158
7.4.4	Schlussbemerkung.....	159
8	Die Untersuchungswohngasse „Ḥārat al-Ġawwānīya“ aus dem Bāb-Tūmā-Quartier (Katalog, S. 1–282).....	160
8.1	Gespräch mit Frau as-Sab'.....	160
8.2	Beschreibung der Ḥārat al-Ġawwānīya.....	165
8.2.1	Die Gassen, die Tore und die Erschließung.....	165
8.2.2	Die Grundstücke und die Wohnhäuser der Ḥārat al-Ġawwānīya.....	168
8.2.3	Die Grundstücke der „Ḥārat al-Ġawwānīya“ und ihre Nutzung von 1930 bis 1990	171
8.2.4	Häusereingänge	172
8.2.5	Der Innenhof und der Garten.....	172

8.2.6	Der Keller, Tafel VII.....	173
8.2.7	Das Dach	174
8.2.8	Das Bad (Tabelle I).....	175
8.2.9	Der Ziehbrunnen (Tabelle I).....	175
8.2.10	Der Wasserverteiler „Ṭālī“ (Tabelle I).....	175
8.2.11	Der Līwān in den Häusern der Ḥārat al-Ġawwānīya (Tabelle II)	180
8.2.12	Die Bewohner der Ḥārat al-Ġawwānīya (Tabelle III)	189
8.3	Häuserbeispiele aus Ḥārat al-Ġawwānīya	200
8.3.1	Das Haus Nr. X/2-496 (Grundrisse u. Abbildungen in: Katalog, S. 126–134)	200
8.3.2	Das Haus Nr. X/2-518 „Bait Qabawāt“ (Grundrisse u. Abbildungen in: Katalog, S. 183–192).....	204
8.4	Die durchgeführten Veränderungen in den Häusern der Ḥārat al-Ġawwānīya	209
8.4.1	Das traditionelle Wohnhaus und die Altstadt in den Augen der Bewohner der Ḥārat al-Ġawwānīya.....	211
8.4.2	Die Ursachen der Veränderungen in den Häusern der Ḥārat al-Ġawwānīya und das Wohnen in einem traditionellen Wohnhaus als Zwischenlösung.....	212
8.4.3	Vergleich zwischen dem traditionellen Haus und der modernen Wohnung	215
9	Die Baumaterialien.....	217
9.1	Der Bruch mit der Anwendung traditioneller Baumaterialien und Bauweisen	217
9.2	Die traditionellen Baumaterialien der Altstadt von Damaskus	220
9.2.1	„Ḥaṣab“ (Holz).....	221
9.2.2	„Turāb“ (Erde).....	226
9.2.3	„Ḥaġar“ (Stein).....	227
9.3	Materialien für traditionellen Putz und Mörtel.....	228
9.3.1	„Qaṣṣmal“ (Asche)	228
9.3.2	„Tibn“ (Häcksel)	230
9.3.3	„Kils“ (Kalk)	231
9.3.4	„Qinnib“, Hocharabisch „Qunnab“ (Hanf)	232
9.4	Traditionelle Putzarten und Putzrezepte.....	233
9.4.1	„Al-kilsī al-‘arabīya“ (der arabische Kalkputz).....	234
9.4.2	„al-Kilsī al-Fāḥṭīya“	234
9.4.3	„Zrīqa ‘Arabīya“	234
9.4.4	Der Innenputz für Wände und Kuppeln aus gebrannten Ziegeln oder aus Bruchsteinen	235
9.4.5	Putz für die Innenseite des Springbrunnens	235
9.5	Mörtel	235
9.5.1	Fugenmörtel.....	236
9.6	Material zur Wasserabdichtung	236
9.6.1	„Lāqūnat al-Aṣṭuḥ“.....	236
9.6.2	„Lāqūnat al-Baḥrāt“	237
9.7	Herstellung von Lehmziegeln.....	237
9.8	Rohbauherstellung.....	238
9.8.1	Herstellung der Fundamente	238
9.8.2	Die Herstellung der Wände	238

9.8.2.1	Die Kellerwände	238
9.8.2.2	Die Wände im Erdgeschoss	239
9.8.2.3	Die Wände des ersten und zweiten Obergeschosses	240
9.9	Die Herstellung von Wandnischen	246
9.10	Die Herstellung der Decken und der Dächer	247
9.11	Der Bodenbelag	250
9.12	Die Herstellung der Sitzfläche der Qā'a und des Līwān	250
9.13	Die heutigen Putzrezepte	250
10	Ergebnisse und Vorschläge zur Erhaltung und Sanierung der Altstadt und des traditionellen Wohnhauses	253
10.1	Allgemeine Empfehlungen zur Sanierung und Erhaltung der Altstadt	254
10.2	Vorschläge zur Sanierung des damaszenischen Wohnhauses	258
10.3	Ein Versuch zur Anwendung der dargestellten Ergebnisse und Vorschläge an einem Haus aus Ḥārat al-Ġawwānīya	266
11	Zusammenfassung	280
Anhang A		286
Die Sonderbauordnung für die Altstadt von Damaskus intra muros von 1972		286
Anhang B		288
Der Entwurf einer Bauordnung für die Altstadt von Damaskus innerhalb der Stadtmauern von 1986		288
Abbildungsverzeichnis		293
Tafelverzeichnis		297
Bibliographie		298
Neuere wissenschaftliche Arbeiten		302
Band II: Katalog zur Dokumentation der Feldforschung der Wohngasse „Ḥārat al-Ġawwānīya“ in der Altstadt intra muros, Zustand 1986–1990 (S. 1–282)		303
Tafeln		